



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor  
Box 4600  
St. John's, NL  
A1C 5T2  
Bid Fax: (709) 772-4603

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
PWGSC / TPGSC - Nfld. Region  
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor  
Box 4600  
St. John's, NL  
A1C 5T2

<b>Title - Sujet</b> Buoy Cast Iron Counterweight Contrepoids en fonte pour bouée	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F6839-224003/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F6839-224003	<b>Date</b> 2022-09-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XAQ-031-7863	
<b>File No. - N° de dossier</b> XAQ-2-45064 (031)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Newfoundland Daylight Saving Time NDT <b>on - le 2022-09-22</b> Heure Avancée de Terre-Neuve HAT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Petten, Genevieve	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xaq031
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (709) 682-4097 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (709) 772-4603
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**LA MODIFICATION N° 002 VISE À :**

1. Répondre aux questions suivantes :

**Q1 : Serait-il possible de prolonger le délai de livraison de 4 semaines à 12 semaines?**

R1 : Non. Délai de livraison ferme de 4 semaines à l'attribution du contrat en raison de la demande opérationnelle.

**Q2 : Entièrement usiné bouée ou as-cast bouée?**

**Pourriez-vous veuillez préciser si la bouée doit être entièrement usiné,? En d'autres mots, toutes les surfaces (OD,ID et deux extrémités, trous) doit être usiné?  
Si positive, veuillez aviser l'usinage tolérances pour chaque dimension.**

R2: Diamètre intérieur à usiner (– 0 mm + 10 mm de tolérance)

**Q3 : Conception de poids de moins de 1 000 kg précisé dans Spec.**

**Nous avons tracé un modèle 3D et conclu que le poids théorique calculé de chaque bouée est inférieure à 1 000 kg, les détails sont les suivants :**

**a) 610 mm contrepoids : AM =796kgs (densité :7.2g/cm mètres cubes); Wt= 818.1kgs (même densité :7.4g/cm mètres cubes)**

**b) 762 mm contrepoids : AM =965kgs (densité :7.2g/cm mètres cubes); Wt=991.8 kg (même densité :7.4g/cm mètres cubes)**

R3 : Cette question a été posée précédemment. Une réponse a été fournie et une modification a été émise à la spécification.

**Q4 : Exigence de peinture. Veuillez informer la peinture exigences telles que la couleur, type, de la marque ou de l'épaisseur du film ou sel d'essai de brouillard, etc.**

R4 : Intergard Red Oxide Primer 1251 ou équivalent.

**Q5 : Tierce partie ou l'agent de projet de l'inspection. Veuillez préciser si le contrepoids doivent être inspectés par des tiers ou agent de projet avant l'expédition par Spec. Avons-nous besoin de citer d'inspection tiers le coût?**

R5: L'agent de projet fait partie de la Garde côtière canadienne et inspectera le produit final pour s'assurer qu'il est conforme aux spécifications avant l'expédition.

2. La date de clôture est reportée :

Supprimer : 14 septembre 2022

Insérer : 22 septembre 2022

---

*Toutes les autres modalités demeurent inchangées.*